

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 9 février 2003

(Droits populaires; participations cantonales aux coûts des traitements hospitaliers)

du 25 mars 2003

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques¹,
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 9 février 2003,

arrête:

Art. 1

¹ Arrêté fédéral du 4 octobre 2002 relatif à la révision des droits populaires²

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 934 005 oui contre 393 638 non, ainsi que par tous les cantons (annexe 1).

² Loi fédérale du 21 juin 2002 sur l'adaptation des participations cantonales aux coûts des traitements hospitaliers dispensés dans le canton selon la loi fédérale sur l'assurance-maladie³

Le peuple a accepté la modification par 1 028 673 oui contre 301 128 non (annexe 2).

Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

25 mars 2003

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Pascal Couchepin

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 161.1

² FF 2002 6026

³ RO 2002 1643; FF 2002 4160

Arrêté fédéral relatif à la révision des droits populaires

Annexe 1

Cantons	Electeurs		Participation	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger		Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	809 405	15 831	266 092	32,87	6 162	2 054	172 385	85 491		1
BE	681 855	9 536	163 414	23,96	2 328	74	120 059	40 953		1
LU	236 186	2 535	68 304	28,91	669	433	67 202	17 753		1
UR	25 495	232	7 953	31,19	295	135	4 312	3 211		1
SZ	89 187	914	32 439	36,37	435	782	19 659	11 563		1
OW	22 863	253	5 844	25,56	127	37	3 795	1 885		1/2
NW	27 956	266	7 930	28,36	184	98	5 425	2 223		1/2
GL	24 847	455	4 730	19,03	73	1	2 646	2 010		1
ZG	66 568	849	20 295	30,48	232	14	14 592	5 457		1
FR	162 997	2 505	34 930	21,42	637	181	26 380	7 732		1
SO	166 385	1 672	45 115	27,11	480	31	32 983	11 621		1
BS	117 007	4 250	50 637	43,27	1 184	15	37 369	12 069		1/2
BL	177 936	2 226	50 872	28,59	760	220	35 992	13 900		1/2
SH	47 980	935	25 063	52,23	3 380	34	12 175	9 474		1
AR	35 862	659	15 326	42,73	234	6	9 836	5 250		1/2
AI	10 173	146	2 302	22,62	23	0	1 481	792		1/2
SG	289 986	4 411	82 571	28,47	900	10	56 681	24 980		1
GR	129 155	1 960	25 124	19,45	481	328	17 128	7 187		1
AG	361 399	4 172	89 734	24,82	1 392	20	61 387	26 935		1
TG	145 238	1 826	56 966	39,22	2 515	706	39 169	14 576		1
TI	198 284	5 641	38 931	19,63	1 815	65	24 275	12 776		1
VD	372 724	8 431	113 973	30,57	2 139	1 242	83 180	27 412		1
VS	188 111	2 109	27 749	14,75	1 040	76	16 673	9 960		1
NE	104 635	2 617	40 437	38,64	1 080	29	30 347	8 981		1
GE	217 821	9 430	78 584	36,07	2 252	17	49 288	27 027		1
JU	48 230	1 251	10 202	21,15	399	44	7 359	2 420		1
CH	4 758 285	85 112	1 365 517	28,69	31 216	6 658	934 005	393 638		20 6/2

Loi fédérale sur l'adaptation des participations cantonales aux coûts des traitements hospitaliers dispensés dans le canton selon la loi fédérale sur l'assurance-maladie

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger		Blancs	Nuls			
ZH	809 405	15 831	266 105	5 221	2 053	258 831	204 513	54 318
BE	681 855	9 536	163 410	2 308	91	161 011	126 858	34 153
LU	236 186	2 535	68 258	616	436	67 206	53 956	13 250
UR	25 495	232	7 982	31 30	134	7 551	5 332	2 219
SZ	89 187	914	32 416	434	781	31 201	22 966	8 235
OW	22 863	253	5 847	101	42	5 704	4 491	1 213
NW	27 956	266	7 928	174	97	7 657	5 911	1 746
GL	24 847	455	4 730	72	4	4 654	3 530	1 124
ZG	66 568	849	20 299	273	15	20 011	15 937	4 074
FR	162 997	2 505	34 908	696	193	34 019	25 685	8 334
SO	166 385	1 672	45 110	452	35	44 623	34 025	10 598
BS	117 007	4 250	50 573	1 242	20	49 311	39 644	9 667
BL	177 936	2 226	50 864	742	233	49 889	39 247	10 642
SH	47 980	935	25 049	2 950	32	22 067	17 092	4 975
AR	35 862	659	15 367	248	9	15 110	11 487	3 623
AI	10 173	146	2 302	21	6	2 275	1 758	517
SG	289 986	4 411	82 538	913	12	81 613	60 489	21 124
GR	129 155	1 960	25 168	397	327	24 444	19 657	4 787
AG	361 399	4 172	89 684	1 256	33	88 395	67 270	21 125
AG	145 238	1 826	56 938	2 602	717	53 619	40 770	12 849
TG	198 284	5 641	38 926	1 912	78	36 936	27 989	8 947
TI	372 724	8 431	113 902	30 55	1 321	110 036	76 628	33 408
VD	188 111	2 109	27 751	942	62	26 747	19 753	6 994
VS	104 635	2 617	40 524	758	32	39 734	31 945	7 789
NE	217 821	9 430	78 584	1 225	17	77 342	64 671	12 671
GE	48 230	1 251	10 191	338	38	9 815	7 069	2 746
JU								
CH	4 758 285	85 112	1 365 354	28 735	6 818	1 329 801	1 028 673	301 128

Arrêté du Conseil fédéral <bd> constatant le résultat de la votation populaire du 9 février 2003 (Droits populaires; participations cantonales aux coûts des traitements hospitaliers)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2003
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.04.2003
Date	
Data	
Seite	2784-2786
Page	
Pagina	
Ref. No	10 127 178

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.